

15 November 2019

## Knowledge Centre on Interpretation

The newsletter of  
the #SCICKci

| **EU interpreters** |

### In this issue

- Editorial
- Communities and Forum
- Blog
- Careers
- Humans of KCI
- News and Events

## Editorial

Welcome to the very first edition of our newsletter on the 1st anniversary of the KCI

### The KCI is 1 year old

By KCI Team



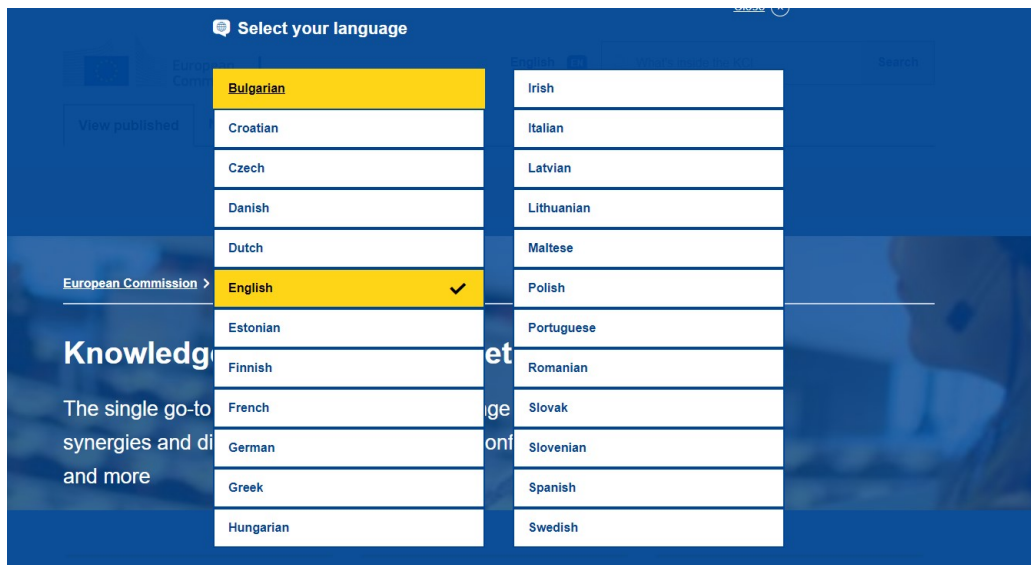
*Our main intention is to foster and animate our community built around a common interest: interpretation.*

More

## Blog

## The KCI goes multilingual !

This makes the KCI a pioneer, as it is the first Commission website to be available in all languages. Multilingual communication is a hallmark of the European Union and its cultural diversity.



Thanks to the invaluable help of our partner language service – DG Translation - the static part of the website is now fully multi-lingual (in the 24 official languages of the Union). Why not go on there and try it out? You need to click on the language button at the top of the homepage.

For us it is very satisfying to see all our content pages in so many different languages - Lithuanian, Irish and Romanian to name just a few:

This makes the KCI a pioneer, as it is the first Commission website to be available in all languages.

We are not going to stop there either. The website is already enabled for the three further UN official languages: Arabic, Chinese and Russian. In fact a cooperation project with the Shanghai International Studies University (SISU) has already started, in which their students will translate all the content of the static part into Chinese for us to upload. We hope that this will be ready by spring 2020.

Also we have not stopped at the static part - in the dynamic part an e-translation solution has been integrated to allow users to translate any of the comments in the collaborative spaces into their own language.

So as you can see SCIC does not just talk the talk, it also walks the walk – in many different languages!

## Humans of KCI

### Humans of the KCI

I am Mariachiara Russo, a trained conference interpreter from the SSLMIT of the University of Trieste who, from 1993 to date combines free-lancing with interpreting teaching and research as permanent staff member of the University of Trieste first and then of the University of Bologna (Department of Interpreting and Translation in Forlì). In a nutshell, I'm a practisearcher as Daniel Gile would say.



[More](#)

## Communities and Forum

Here's the activity of the last month, did you miss it?

### **Communities and Forums**

What's going on in the KCI collaborative spaces?



## [EMCI Consortium](#)

The European Masters in Conference Interpreting Consortium is a group of leading European universities

[Be a member](#)



Permalink

[Main URL](#)

## Careers

Find out about available positions as an interpreter and accreditation opportunities

### **Careers**

A fulfilling career requires that you bring into play your full set of analytical, critical, and creative thinking skills. A career is more of a means of achieving personal fulfillment through the jobs you hold. A journey of a thousand miles begins with a single step. Boost your Career, now!



*KCI by your side!*

[Translator, French - Dutch, CCNR, Strasbourg](#)

[Assistant Professor, Department of Modern Languages and Literatures \(Spanish\)](#)

[Editor, English, UN, Vienna](#)

[Interpreter, English, Suffolk Police, UK](#)

[Reviser, French, WIPO, Geneva](#)

[Translator, English, ECB, Frankfurt](#)

[Translators, MSI, Kabul](#)

[Translator, Spanish, IB, Washington](#)

## News and Events

### KCI, the latest

Find out about events related to interpretation taking place all around the world. The interpreting profession reflects the multiple identities building a pluralistic society. It is a powerful vehicle that shares and connects.



## **Interpretation in the European Commission**

27 November 2019

## **AllC Training of Trainers Seminar: Online interpreter training**

31 January 2020 to 3 February 2020

## **VIII Seminar on legal and institutional translation for International Organisations (IOs)**

17 February 2020 to 21 February 2020

## **Multilingualism: Global South and Global North Perspectives**

13 March 2020 to 15 March 2020

## **SAVE THE DATE: SCIC Universities Conference 2020 dates are out!**

16 March 2020 to 17 March 2020

This is the newsletter of the Knowledge Centre on Interpretation of the European Commission DG Interpretation - SCIC.  
If this Newsletter was forwarded to you and you are interested to receive it directly you can subscribe [here](#).  
If you have any comments, suggestions or questions concerning the contents of this newsletter please write to [SCIC-KNOWLEDGE-CENTRE@ec.europa.eu](mailto:SCIC-KNOWLEDGE-CENTRE@ec.europa.eu). We will be pleased to provide any additional information.  
You may unsubscribe by contacting us at [SCIC-KNOWLEDGE-CENTRE@ec.europa.eu](mailto:SCIC-KNOWLEDGE-CENTRE@ec.europa.eu)

The European Commission is committed to personal data protection. Any personal data is processed in line with the Regulation (EU) 2018/1725. Please read the [privacy statement](#)